

نـریت و بـهاکانی لـ نـوان ئـدب و فـلسـفـه داسـد کاوانی

نـریت ناماژـیـ بـ کـی گشتی بـهاکانی اـبردوو، بیروباو،
هـستیاری جوانیناسی و فـلمـ ستانداردـکانی فـتار، نـریت، چونکـ
سـر بـ اـبردوو، کاریگـریـکی کـمی لـسـر فـلمـکانی ژـیانی
ئـستامان هـیـ، زـرک لـو بـهایانی ئـستا باوـمان پـیان هـیـ،
نیشانی تـپـاندنی نـریتن، یان باشتـر بـین نوـبوونـوی
بـردـوامی نـریتن، هـرچـند نـریت بـ بوونی ئـستا بـنـتیـ،
بـلام ئـستا تـنیا دـتوانـت تـپـنـرت، و بـ وونـتر بـین، بـ
نـهـشتنی چـند پـکـهاتـکانی کـ لـ داواکاریـکانی ئـستا جـا
نـکـراونـتـو، هـر جـر ئـافانگارـک لـ مـژووی مـقایـتـیدا لـ
تـکرـدنـوی یشـیی نـریت و جـگـرـوی بـیرکـی نوـبو و سـرچا و
دـگـرت، بـ مانایـکی زـر فراوان، تـواو دـگـرت بـین ئـو
گـشـسـندنی شارستانـیـتی مـرفـی بـرهم هـناو، تـنیا چـند
کردـو یـکی چاکسازی و سـرگـرمیـ.

پـیونـدی نـوان ئـافانگار و نـریتی لـ ئـدبـدا تایبـتـر، چونکـ
زـرک لـ بزووتـو نوـیـکانی ناوی ئـو سنوورانـ دـشکـنن کـ
بزووتـوکانی پـشو تا ئـستا خـیان اـگـیاندوو، بانگـش بـ
هـوـشـاندنـو یان دـکن و یـکـکی نوـیان لـ شوـنی ئـو
دامـزراـندوو، زنجیرـیک لـ بزووتـو ئـدبـیـکانی و
مـرـفـگـرایـی، کلاسیکـیزم، مـانتـیزم، مـدـرنـیزم و پـستمـدـرنـیزم،
هـمویان بـپـی ئـو بـچوونـی سـر و، سیستـمـکی بـهای نـریتی
دیاریکـراویان دروستـکردوو وکـ جـرک لـ خـنـ لـ یـکـتر - ئـم
دووـمیان خـن لـ یـکـمیان دـگـرت، واتـ وانگـ جوانیناسیـ
ئـدبـیـکان، شـوازی چاودـریکـردنی جیهان و شـوازی نووسین، وکـ
کاریگـریـکی زـر قوو، بـلام لـ وـلامـکی ئـرنیـو بـ ئـو کـش
جـراوجـرانـی کـ ئـمـ ووبـووی مـقایـتی دـبـتـو، هـستـک
هـیـ کـ خـن لـ شـوازی ژـیانی کـن دـگـرت، واتـ پـرـسـندنی
ئـدب لـسـر ئـو استیـ دامـزراو کـ چـند نووسـرکـی باـدـستی
ئـدبـیات بـرهمـمی نووسـرانی مـزنی دیکـیان وـرگـتوو و لـ هـمان
کـتـدا خـنـیان گـرتوو و لـ گـشـسـندنی ئـدبـیات کـ گـشـسـندنـک
کـ بـ تـپـین لـ کـنـکان دـرـبـدرت و نو، زـرجار لـ پـویستی

استکردن وای نات و اوید کان و لای نگرید کان و ت نان ت
ه کانیشدا سه ره ددات ک ک ن خای ب ت پ بوونی کات ناشکرای
د کات.

و ب چوونانی س ر و س بار ت ب گ ش س ندنی ت د ب پ شگریمان
د ک ک ن ک ت د ب ل ووی ج و ه ری نا و وای خ ی و ل ا بردو و و تا
تستا، ل ن ریت و ب داه نان و تاست کی نزمتری ه ی. وات
ت د ب (ل داهاتوودا) ورد ورد ل س ر بن مای نامانج کی
دیاریکراو ت و او د بت، ب م نامنجی گ ش کردنی ت د ب چیی؟
ایا ج یمس ج یس ت و ت ر کی ب س ر ک و تووی ت و او کرد ک شکسپیر
ل ت د بدا ن یوانی ب ت نجام بگ ی ن ت، و س لماندی ک
جوانیناسی کاریگری ب د ست هاتوو ل (وتی ه شیری) نووسین
ب رزتر ل کاریگری جوانیناسی ل کار سات کانی شکسپیردا؟ خ م کی
حی م ر ف م د ر ن کان ب ل هاتووی ب رز د ر د ب در ت، گ ش ی کی
زیاتری چیر کی ه م ر ب ه مان ناو بت؟ چن و مای ت و پرسیارانی
س ر و بد ی و و ت و باب ت ی ک تستا باسی د ک ی، پرسیری
نا و ندی و امان ل د کات ب قوو یتر شیکاری پ یو ندی ن وان ن ریت
بک ی و تستا. و پ ر س ندنی ف ل س ف وون بکر ت و.

ت وای زانست ب دوایدا د گ ت، ح قیق ت. وات پشت ب ستن ب
د ستک و ت زانستی کانی ن وای پ شو، ل ه مان کاتدا، ورد ورد
نزیک بوون و ل ح قیق ت ب نک یکردن ل د زین و و گریمان
نو ی کان و ب ش ناواقعی کانی جیهانی م ر قای تی. ل وانگ ی
گ ش س ندنی م ژووی و د توانین گ ان ب دوای استی ل زانستدا
ب گ ز کی اکردن بچو نین: تو ژین وای زانستی بریتی ل
ک ک ک کردن و سیستماتیک کردن و کخستنی د ستک و ت کانی ن و کانی
زانا ب زانین و وونکردن و و چار س ر کردنی ک ش بند ت ی ک کی
چ ن تی شت کانی جیهان ب استی ه ن، ناماژ ی ب پ ر س ی
باشترکردنی ورد ورد ای ب کار ه نانی. م ر ق ح قیق ت دروست ناکات،
ب کو د ید ز ت و: د زین وای ح قیق ت ت و ی ر گ بد ی ت ح قیق ت
خای ناشکرا بکات. ی ک کی دیک ل تایب تم ندی کانی ح قیق تی
زانستی باب ت ی تی. باب ت ی ت ب واتای چاود ریکردن و
ل کدان وای جیهان ل وانگ ی کی ناواز و ک هی ک س نی. ه ر ل
گ ی ت م وانگ ی و ی ک د خی س نی شت کان د ب ت ت ب ب
زانین. ت م پ ر س ی د زین و و تایب تم ندی و تایب تم ندی
پ ر س ندنی ه ی. د زین وای استی ورد ورد ل سنووری ع ق ی
م ر قدا ناشکرای د کات. وات م ر ق ل گ ی زانست و ورد ورد ل
ح قیق تی جیهان و خای نزیک د ب ت و.

ب م ت و ب چوونانی ک ت د ب ورد ورد گ ش د کات، ب توندی

لڙڻر ڪاريگري بيرڪ ۾ زانستين ڪانڊاين. ٽيم جڙڻ ۾ چوون ۾ لڙڻر ۽ بند ماين ۾ دام ۽ زراون ۾ ڪڍڻ ۽ ڊڊب وٺڻ زانستن ۾ سروشتي ڪانن ڊيڪ، سروشتي ۾ زينڊ وٺي ۾ رد وامي هڻي ۾ ٽو شتي ۾ ڪڍڻ ۾ دوايدا ڊگڙڻ. به ۾ام ٽه گهر ٽامانجي سهره ڪي زانست گريمانه ڪردن و تافڪردنه وه و پشت ۾است ڪردن ۾استيه ڪان ۾بت، ٽهوا ٽامانجي ٽهده بيات زياتر ٽه بسترakte و زڙر ٽهسته مهدياري بڪر ۾ت ڪه چيه؟ ٽن ۾نات ٽڙگڙر بتوانر ۾ت، ٽنھا مشوم ۾ڪي ۾ڪڙتايي ۾لڊ ڪڙو وٽو ۾تو، ٽو وٽ ٽنھا شتي ڪڙ. ۾ام ۾ل ۾وانگي ۾ف ۾م و ناو ۾ڪي ٽڊ ۾بيو، ۾نگ ۾مر ۾ف ۾بت ڪڙ ٽو وري ٽڊ ۾بي و شواز ڪانن ڊر ۾ين ڪاراڪتر ڪي ۾ٽرووي ۾ه ۾زيان ۾ه ۾ي، ۾ه ۾ر ۾ي ۾ش ۾ ٽڙپ ۾بووني ڪات ۾ر ڊس ۾ن.

سڙر ٽا ۾ا ۾ا ڪورتي ۾اس ۾ل ۾ا ۾تي ٽڊ ۾ب ۾ڪين: ٽايا ۾ا ۾استي ۾ا ۾ت ڪانن ناو ٽڊ ۾ب نو ڊڪر ۾ن و؟ ۾ا ٽيم ۾رسيار ۾ه ۾نڊڪ ۾ل ۾خن ۾گراني ٽڊ ۾بي و ۾ڪها ٽناسان ڪڙ ۾ل ٽي ۾ري ڊروونشڪاري ڪارل گوستاف ۾نگ ۾ل ۾رھ ۾مي بيست ۾مدا ٽيلھاميان و ۾رگرتوو، ۾رمار ۾ي ڪي ڊنگدار ڊڊن. ۾پي ٽي ۾ري ناڻاگايي ۾ڪ ۾م ڪڙ ۾ا ٽڊ ۾ب ۾ڪارھاتوو - ۾خن ۾ي ٽارڪيتايپ- زنجير ۾ي ڪ ٽزمووني بند ۾تي ۾مر ۾ف ۾ل ۾سرد ۾مي سڙر ٽايدا ۾ل ۾ن و ۾ي ڪو و ۾ا ۾ن و ۾ي ڪي ڊيڪ وٺ ۾اڻاگايي ۾ڪ ۾م ڊگواز ۾ن و و ۾ل ۾رھ ۾م ڪانن زڙر ڪ ۾ل نووس ۾راندان ۾ا شوي جڙاوجڙر ڊرد ۾رڊن. ناڻاگايي ۾ڪ ۾م ۾ا ٽماڙ ۾ي ۾ا ڪ ۾م ۾ڪ ياد وري سڙر ٽايي ڪڙ ھاوب ۾شن ۾ل ۾گ ۾ا ھاو موو ۾ر ۾ف ڪان و ۾ل ۾قو وائي (خوار و) ۾ه شياري ۾ر ٽاڪ ڪڊا ڪو و توون. ۾ا ۾واي ۾نگ، ٽماڙ ۾ا ”و ۾ن ۾ي سڙر ٽايي“ ڊڪات ڪڙ وٺ ”پاشماو ۾ي ڊرووني“ ۾ل ۾زاني ۾اوبا ۾يراني ڪڙندا دووبار ڊبند و، ۾لاين ۾ن و ڪانين و ۾ل ڊخ ڪي ”ناڻاگا“ ۾ا ۾ا ۾يراتيان گرتوو، و ۾ل ٽفسان و ٽاين و خون و خي ۾ي ڪسيدا ڊر ۾ر ڊراون، ۾رو ۾ها ۾ل ۾رھ ۾م ٽڊ ۾بي ڪاندا. ٽاگر، ٽاو، خڙر، مانگ، ۾نگ ڪان، ڊايڪ و ۾اوڪي گڙور و ۾پاوي ڊانا، ٽارڪيتايپي گڙوونين ڪڙ ۾ا ڊر ۾زايي ۾ٽروو ۾ل زڙر ڪ ۾ل ۾رھ ۾م ٽڊ ۾بي ڪانن ۾موو ڪولتوور ڪڊا ۾ا شوازي جڙاوجڙر دووبار ۾بوون و.

ستراڪتراليزم: بريتي ۾ل ڪ ۾م ۾ڪ ۾ڪها تي ۾پيو ۾ندي زڙر ٽبستراڪت (وات ۾و ۾ڪها تان ڪڙ ڊزاي تي ۾ي ڪترن و ۾ل ۾مان ڪاتدا ۾ستراو ۾تو و ۾ا ۾ي ڪو و) ڪڙ ۾ل ۾پيو ۾ندي ڪ ۾م ۾ا ۾تي ڪان (ٽفسان و ٽفسان) و ۾ماگ ۾رايي ۾ٽيڪيدا ڊر ۾ر ڊراون. (۾ا ڊزين و ۾ي ۾ندي ۾وانيان و ڊياري ڪردن ٽو مانايي ڪڙ ۾ل ۾گي ٽو ۾ڪها تو و سڙرھ ڊڊات) ٽماڙ ۾ي ۾ا ٽو وٽ ڪولتووري ڪڙ شڪاري ڪڙ ھاو ڊڊات ۾ا ڪاري به ۾ن. يان ٽڙگڙر

بە سادەییتر باسی بکەین، بونیادگەرایی پەلی وایە سروشتی ھەر توخمەک لە بارودۆخەکە دیاریکراودا خەیی لە خەیدا گەرنە نییە، بەکو گەرنەگییەکەیی لەلایەن توخمەکانی دیکەیی ئێو بارودۆخو دیاری دەکەیت. ھەر شتێک تەنیا کاتێک مانا و گەرنەگی ھەیە کە لە پەکھاتەییە کدا جەگیر بکەیت کە بەشێکە لەی. ستراکتەرێستەکان پەیان وایە ھەموو چالاکیەکانی مەرئە بنیات نراوە نەک سروشتی یان "جەوھەری". وەک میتەدەکی شیکاری کە لەسەر بێنەمای نەخشی بیرکە و کردارەکانی دووبارەبووەوە لە ئێدەدا دامەزراوە، ئەم ئۆتۆسەرئەنج دەخاتە سەر ئاشکراکردنی "پەکھاتەیی قوو"ی پشت ھوکاری دەقەک. ئەم پەکھاتەییە لە ئاستیدا لە زنجیرەیک فاکتەری بە کەسایەتی و ترانسفۆرمەیی و ناکەک پەکەدەت و ئێو بەرھەمە ئێدەبەیی لە پەیوێندەییەکان و سەرھەدەدات لە کەتاییدا سەر بە یەک "کەسایەتی" سوێژەکتیفی تاکەکەسی نییە، بەکو وەھامی ئەم سیستەمە بە کارکردی ئێو کارە تاک لە سەردەمەکی جیاوازدا.

ھەردوو ئۆتۆتە تیەری سەرۆو دژە سوێژەکتیفیەت (دژە سوێژەیی مەرئە وەک بوونەکی تاکە سەرەبەخە و ئیرادەیی ئازاد) وەک ئامرازێک بە پەکھاتە و مەدەلە سەرەتایەکانی سروشتەکی بەکەس و زائ (واتە لە دەرووی مەژووی تاک و مەژووە بەگشتی). چالاکە بەیە بە ئێوان ماندار نییە کە مەبەستی نووسەر- شاعیر لە خەنەیی ئێدەبی و قیوێکردنی جوانیناسیی خوێندەردا بزائن؛ بەکو گەرنەگییەکی تەبەت دەدەن بەوێ کە کام نەخەش و پەکھاتە لە کارەکاندا نوێندەرایەتی دەکەیت کە تەیدا دووبارەکردنەو و گەنکارە گونجاو ئێنجام دەدرەت. بەم مانایە ئێو بیرکەییە کە لە کارەکاندا دەبە پەشخەرەت، تەنیا لە گەنکارەیی جەرەوچەرەکانی پەکھاتەیی ناوخی و مەدەلی سەرەتایەیی و دەتوانەت بەتە. (بە نموونە لە ئێدەب) بوون بە فاکتەرێکی دیاریکەر و سەرچاوە لە چالاکی داھەندەرانەیی ئێدەیدا ئەم دەرەنجامانەیی ھەیە: جیھانی دەروونی سوێژە و مەژووەکەیی، واتە چەن لە چ قەناغە کدا ژیاوە، لە بێتەتدا، کاریگەری لەسەر دروستبوونی بەرھەمەکی ئێدەبی نییە؛ جەرە سەرەتایەکان و مەدەلە بێتەتەکان، کە زائە و بەو ھەییو ھەمیشەیی بێ، بێنەمای ناوخی و دروستکردنی بەرھەمەکن. بەو پەییەیی ئێدەب وەک ئامرازێک بە خە بەدەھەنەیی ئەم جەرە و مەدەلە سەرەتایەیی دروستکردنی ئێدەبی تەنیا پەیوێستە بەوێ کە نووسەرەن بە شەوێکی نائاگا گەرنەگیدان بە دەرەبەینی مەدەلە و پەکھاتە سەرەتایەکان، کە لە سروشتدا بە کەسایەتین و زەر تەقلیدین، وازەھەنان لە ئیرادەیی کەسی خەیان. واتە ئێدەب وەک نەیتەک لە ھەردوو تەنەپەتەت، بەکو بە گەنەنەوێ نائاگانە بەی، لە سەدەدا تاکایەتی سنوورداری خەیی

بەدەست دەھەخت: ئەدەب نەرىت دروست ناکات، بەدەبى نەرىتى دروست دەکات.

سەبارەت بە شەوازی دەربەین، دەتوانرەت شەوازەکانى دەربەین لە دراما و کارساتەکانى یەنانیدا لە تراژیدیاکانى شکسپیر و شانەنامەکانى ساموئەل بەکەت و تەنانەت شانەنامەکانى ھارەد پینتەر بەرزەتەو. پەکھاتەى تەادەیک ماکرە و گەزى بوونى دراماكان، تەکەبوونى پەکھاتەى سە ھەندى کات و فەزای سە ھەندى لە گەنەوانەو کەدا، و گەنەوان بەدوای تەپەاندنى ھەح و سەنووردارکردنى جەستەى لە جەستەدا کە لەسەر قەناغەکە ھەشتا وەک بەندەتیتەرى فاکتەرى فەرم لە دراماتەرژیدا دادەنرەت. سەبارەت بە شیعەر، زەرەک لە دەربەینەکانى فەرجیل لە شیعەرەکانى کەلەریج و وەردسەرسدا دەبینرەت. ئەگەر سەیری ئەدەبیاتى کەنى یەنانى و ئەدەبى ھەژمەتە بکەین، کە سەرجاوەى ئەدەبى ئەوروپى نییە، دەبینرەت کە ئامرازى ھونەرى دەربەینى چالاکی و بێرکردنەوکانى مەرقە - واتە بە مانایەکی فراوان، کەمەئەک دەربەینى وەک تەمسیل، ئەنیمەیشن، و وەسف - لە دەرزەمانەو بەکارھەنراون. لە چەرەگەگەنەانیشدا ھەمان شتە و بەگشتى ئەدەبى پەناسەکەرى مێتەدە نەرىتیەکان لە ئەدەبى ھاوچەرخدا زەحمەت نییە.

بەھام پەیوەندى فەلسەفە لەگەڵ نەرىتدا تەبەت و جیاوازیە لە پە یوھەندى زانست. بە مانایەکی دیاریکراو دەتوانین بەبەین تەواوی فەلسەفەى ھەژمەتە و زنجیرەیک لەکدانەوێ بەرھەمەکانى ئەفلاتون، ئەم بەچوونە و گریمانە دەکات کە ھەموو ئەو بەرھەمە فەلسەفیانەى کە دوای فەلسەفەى ئەفلاتون دێن لە بەندەتەدا دەرئەنجامى بێرکردنەو لەسەر بەندەمەى چەمک و ئایدیا فەلسەفەکانى ئەفلاتون و بە شەوازی جەراوەجەر بەستەوێان. بەھام گەمژەکردن لەسەر دەرئەنجام تەیرەکانى ئەو جەرە بەچوونە دەرئەنجامى رەئەگەرایە. بەھام ئەو ئەدەبى زەحمەت نییە دەرەنجام تەیرەکانى ئەم جەرە بەچوونە بە خەیاڵدا بەھەنین: ئەگەر فەلسەفەى ئەفلاتون وەک سەرجاوەیک ھەموو ئەگەرەکانى ئەو فەلسەفەیانەى لەخە بگرەت کە دوایى دەت، ئەوا ھێچ داھەنەنەکی یشەى لە فەلسەفەدا نامەنەت؛ ئەوێ دەپەت، دووبارەکردنەوێکى کەمەک جیاوازی لەوێ کە پەشتەر لە فەلسەفەى ئەفلاتوندا وتراوە. لەرەو ئەو فەلسەفەیانەى دوای ئەفلاتون سەرى ھەدا لە بەندەتەدا دووبارەکردنەوێ ئەفلاتون. بەیە ئەو فەلسەفەیانەى دوای ئەفلاتون دروست بوو لە بەندەتەدا ھەنگدانەوێ فەلسەفەى ئەفلاتون. لە فەلسەفەدا ھەزەکە ھەیکە پەشکەوتنە مەژووویەکەى دیارى دەکات و دەکەرەت ناوی بنرەت نەرىت. بەیە فەلسەفە بە تەواوکردنى پەداویستەکانى گەشەسەندنى ناوخی یەخە چاوە

داهاتوو ناکات، بڼه کو له خیدا ښکېدنه وای نږیت و له هېمان کاتدا له نږیتدا ښکېدنه وای. بڼه پېښې داهېنان له فلسفېدا پېشتر له نږیتدا دروست بوو، له داهاتوودا هېچ داهېنانک بڼه فلسفې نیې. تا فلسفې له داهاتوو نږیکتر بڼه و، زیاتر دښکېدنه و بڼه ابردوو؛ ښه دياردې دواکه وویي نږیت له فلسفېدا.

بڼه گڼېدنه و بڼه ښه، سر ته د بڼه بڼېن که هېچ مېلېکی ناوېکی نیې بڼه باشتربوون بڼه و داهاتوو؛ ناکرې بڼېن بڼه ښانجېکی دياریکراو و گڼه د کات. ښکې هېندک بڼېن ښانجېکی ښایدا هېک له مېژوو و له ښه دېدا بڼه دوا دچوونې بڼه کراو؛ جوانی، بڼه پې ښه بڼه چوونې، ښه بېش وکې گڼېان بڼه دواي حقیقې تی فلسفېدا له چوارچې وای مېرغې و عقیقې مرقدې، بڼه دواي سروشتی ناوې وای جوانیدا دښکېت وکې یېک چالاکیي جوانیناسی له چوارچې وای خپلې مرقدې، د کړت. له دېدا تایبې تم ندیې بڼه تیې کانی جوانی د خپلېدنه و کڼه مېژوو ته د پېښېنن - واتې ښکښتنی هاوئا هېنگ، خپلې، هېستی ښرېنی بڼه رامېر بڼه ژیان، بیرکړدنه و له یېکېزی له گڼه سروشت، د بڼېنی ښحی زان و پرېسې کڼه کړدنه وای سروشت و هند، کڼه ښگړې هېمېشېدې کانون له سره ښدانی ښه دې. ښگړې فلسفې بڼه ره مې گڼېنی فې مې بیرکڼ کان بېت کڼه سر بڼه نږیتی ښفلاتون1 دا ښگړې له بڼه وانین، د کړت له بڼه رچاو بگړت کڼه ښه بیات بڼه ره مې ښزموون و هېست و هېستی بڼه تی مرقدې، وکې ترس، غرور، دښکېاوکې، شرم زاری و خپلې و تادواي، کڼه بڼه شې وای جېراو جېر د بڼه دراو.

بڼه ښام حقیقېت و جوانی سر بڼه دوو فېرمانی جیاوازن. ښگړې حقیقېت یېکېکی ستانداردی وردبېنی بېت بڼه تېکڼېبوونی مرقدې بڼه جیهان و، جوانی ښماژ یې بڼه هېستیارې مېجازی (شې و) ی مرقدې له هېستکړدن بڼه خپلې و هېستکړدن بڼه جیهاندا. گڼېانی مرقدې بڼه جوانی بڼه دواي بڼه دېهېنانی پېشکې وتنخوازانېدا نیې بڼه هېندک ښانجې دياریکراو له داهاتوودا، بڼه کو بڼه دواي د بڼېنی سروشتی ناوې وای خپیدا دښکېت وکې نږیتېکی د بڼېن وکې ښگړېکی بڼه تی. ښه بیات ښماژ یې بڼه د بڼېنی هېست و هېست و سږزې سر ته تایی و بڼه تیې کانی مرقدې بڼه مېژوو یېکی زان و بڼه پې پېداوېستیې ناو خپلې کانی جوانی.

شاعیری بڼه ناوېانگ ته ماس ښلیت له وتارکېدا “نږیت و بڼه هرې تاککېسی، دښکېت: شاعیر هېچ خودکې نیې بڼه د بڼېنی، بڼه کو ښمازانکې تایبې ته بڼه تېکڼېکړدنې کاریگړی و ښزموونې کان بڼه شېوازی ناوازي و چاوې واندېکراو2. له وتارکېدا دژایې تی لېبرالیزم

و مانتیزم و تاکگرایای تابووری دکات، که کارکردی تاک بر وپیش ده‌ب‌ن، داواش دکات تاک ملکه‌چی ن‌زم‌کی به که‌سایه‌تی به‌ت. به دن‌نیایه‌و و و ف‌رمانه ن‌ریت‌کی ز‌ر د‌س‌ا‌ت‌داره. و و پ‌ی وایه به‌ره‌می و و بی گ‌ور به هر ج‌ر‌ک به‌ت له گ‌ی میدیای شاعیر و و له ف‌رم‌کی نو‌دا له و‌زم‌ونه بن‌ا‌ت‌یه ز‌ر د‌رین‌کانی ن‌ریت دروست ده‌ت. و گ‌ر شاعیر و به‌هری تاک‌که‌سی به پریم‌ک ب‌چو‌نین، ن‌ریت و و ووناکیه‌ی که ت‌یدا ت‌د‌پ‌ت و به‌ره‌م‌که‌ش د‌ر‌ک‌وتنی و و له ف‌زایه‌کی دیاریکراودا به ف‌رم‌ک که له و‌نگی ج‌راوج‌ر پ‌که‌توو. که‌وات و و ه‌ستی تاک‌ک نیی که له به‌ره‌م‌ و و د‌بی‌کاندا د‌رد‌ب‌در‌ت، به‌کو و و ه‌ستان‌ی که پ‌ش‌تر له ن‌ریت‌که‌دا ه‌ن و‌ک ج‌ر‌ک له "ت‌ا‌ی‌ی" ترانس م‌ژووی له و‌گ‌ی تاک‌که‌و و خ‌یان د‌رد‌ب‌ن. به‌ی له چاوی و‌لی‌ت‌دا به‌هر و‌ما‌ژ‌ی به توانای تاک به و‌زه‌ن‌ان له شوناسی خ‌ی و ت‌رخ‌اندنی س‌رن‌جی ت‌واوی خ‌ی به که‌بو‌ونه‌ی‌کی نوی ه‌ستی به که‌سایه‌تی. تا شاعیر و‌ز له تاک‌ایه‌تی خ‌ی به‌ن‌ت، زی‌تر له ن‌زمی به که‌سایه‌تی نزیک ده‌ب‌ت‌و، د‌ر‌ب‌ین‌که‌ی ش‌تر و ناوا‌ز‌تر ده‌ب‌ت.

له با‌س‌کانی پ‌ش‌ووی پ‌یو‌ندی و‌د‌ب به ن‌ریت‌و، و‌ک و‌خ‌ن‌ی ئار‌کیت‌ایپ، بنی‌ت‌انیزم و به‌چو‌ونه‌کانی و‌لی‌ت له‌س‌ر ش‌عر، و‌ونه که به‌ره‌م‌ک به‌ره‌می چال‌کی ه‌ش‌یاری ه‌زری و س‌ز‌داری تاک نو‌وس‌ر نیی، به‌کو ه‌ردو‌کیا نه پ‌ش، با‌تر له، و خ‌ی م‌د‌له‌کی بن‌ا‌ت‌ی و ف‌رم‌کانی د‌ر‌ب‌ینی ج‌راوج‌ری و و ن‌ریت‌انی که پ‌که‌ت‌کانیان به‌ره‌م ه‌ناو. لاوا‌زوونی و‌ی ئیرادی تاک له به‌ره‌م‌که‌دا به ناچاری گ‌ور‌ز‌کی کوشند د‌د‌ات ت‌وانینی به‌ره‌م‌ک و‌ک به‌ره‌می د‌ر‌ب‌ینی ئامان‌ج‌کی دیاریکراوی و‌د‌ب. له و‌ن‌جام‌دا و‌د‌ب ده‌ب‌ت‌ مید‌م‌ک به د‌ر‌ب‌ینی ن‌ریت.

لای‌ن‌کانی و و به‌چو‌ونه‌انی س‌ر‌و ه‌ن که د‌مان‌بات س‌ر له‌که‌ین‌و. وات ت‌وانینی رادیکال به ئاف‌راندنی و‌د‌بی و‌ک به‌ره‌می نا‌ا‌گ‌ای و س‌ر‌پ‌چ‌یکارانی دیاریکردنی زنجیر‌یک پر‌س‌ی به که‌سایه‌تی له‌د‌ر‌و‌ی م‌ژوو، نه‌ک هر ر‌ی و‌ی و‌د‌ب له به‌ره‌م‌ و و د‌بی‌کاندا که‌م د‌ک‌ت‌و، به‌کو د‌وا‌ج‌ار له به‌ره‌می خ‌ی د‌ری دکات. د‌یک‌ت و که‌ن‌ت‌ا‌کانی ن‌ریت هیچ ب‌وار‌ک به به‌هری تاک‌که‌سی نا‌ه‌ن‌و، چ ه‌ش‌یار به‌ت یان نا‌ا‌گا، به به‌کاره‌ن‌انی توان‌کانی. ه‌رو‌ک چ‌ن له ا‌بر‌د‌ودا خ‌ک به‌ره‌م‌که‌یان به و‌ام‌ک به د‌ر‌ب‌ینی ج‌ما‌وری به‌هری تاک و و‌نگ‌دان‌و‌ی واقع

لڼ ګڼګڼی ئې دې بڼو د زانې، ئې و د سټېڅ څړیا نې سړې وېش بڼه رمې ئې دې بی بڼه بڼه رمې می څو د ربې ینی هڼر ناڼگا و څو پږ سټېکان لڼ دږ وې پانتای د زانن لڼ نیټی تاګ ګڼ سې، لڼ کات ګڼ کدا یې ګڼ میان پږ بڼو بڼو څوونډ د دات ګڼ مڼ بڼ سټی نووسږ ئا مرازې د ربې ینډ، دوو میان پشگیری لڼو بڼو څوونډ د ګات ګڼ نږیت بڼه رمې می ګڼ چي دوايي نووسږ، ځای ګڼ څوونډ وې هږدوو بڼو څوونډ ګڼ ئم ګڼ شې یې څوار وې، واتې چن نووسږ لڼ بڼه رمې می ئې د بیدا شو ښکی دیاریکراو بڼ څی دروست د ګات و بڼو هڼ یو و هڼو د دات بڼه رمې مڼ ګڼ بکاتې څو ښار ټی هزری ګڼ سې بڼه د ربې ینی تاګا یې څی.

با لڼ چیر ګڼ “فرانز کا فکا و ګڼ سانی پېش څی” یې بڼه رخ ښو و د سټ پڼ بک ین، نووسږ لڼم چیر ګڼ دا ځخت لڼو د ګات و ګڼ ابردوو ابردوو دروست د ګات نڼک ئې سټا. ئې و بڼه پڼ چڼ وان ګڼ وې ئا راستې نږیت، دڼڼڼ: بڼه رمې مڼ بڼه ناو بانګ ګڼی ئې مڼ بڼه تڼ واوی شې وازی هڼ سټکردن و څو ښوونډ و لڼ کدان وې بڼه رمې مڼ ګڼی ابردوو د ګڼ ګڼ ټ. بڼه نمونډ “قڼا” یې کا فکا ښایي نو د ځاتې سږ ئې و شیعرانې ڼ بږت براونینگ ګڼ پښتر لڼ بیرکراون. بڼه بږژ و ښو ښو ګڼ ښو د ځینډ و د سټمان هانمان د دات بڼه څو ښوونډ. بڼه بڼ واوی بڼه رخ ښ، نږیت شټک نیې ګڼ بڼه تڼ واوی مردوو بڼت، یان بڼه ڼ هائی ګڼ نټر ڼی ئې سټا بکات، بڼه ګو ئې ګڼ ګڼ ګڼ ئې سټا د ښوونډ و.

بڼه څوونډ ګڼی بڼه رخ ښ لایې نڼکی د ځ شکرې هڼ یې: ئې و نږیت وې پږ سڼ یې ګڼ دینامیکي د بڼ ګڼ بڼ سټراو تڼو بڼه ئې سټاو. بڼه بڼ واوی ئې مڼ نږیت لڼ ئې د بدا تڼ نیا هڼ ګڼی پښو ځت دیاریکږی ئې سټا و داهاتوو نیې، بڼه ګو ئې ګڼ ګڼ ګڼ د ټوانر ټ لڼ لایې نڼ سټاو بد زږت وې و پښت اسټی بکات وې. بڼه واتای ګڼ تر پڼ یو ښو ګڼ لڼ نڼوان نږیت و ئې سټادا هڼ یې و لڼ وېش زیاتر لڼ نڼوان نږیت و ئا فانګاردا هڼ یې. وې ګڼ چن نږیت ئې رکی پڼناس ګڼی ئې سټای هڼ یې لڼ ګڼ ګڼی مڼ دڼ و پڼ کها تې تا اډ یې ګڼ بڼ ګڼ سای ټی و ګڼ ګڼ ګڼ زږ څو وې، بڼه هڼ مان شو ئې سټاش ئې رکی ګڼ ګڼ و ګڼ ګڼ وې نږیت هڼ یې. واتې وې ګڼ چن نږیت بڼه بڼ ئې و بڼه مای بوونی څی لڼ د سټ د دات، نږیتیش بڼه بڼ ئې و مانای څی لڼ د سټ د دات.

تڼ ګڼ یشتن و لڼ کدان وې هڼر بڼه رمې مڼ ګڼی ابردوو پڼ ویستی بڼه دیال ګڼ لڼ نڼوان ابردوو و ئې سټا هڼ یې. هیچ بڼه رمې مڼ ګڼی ابردوو بڼه ګڼ شگیری تڼ ناګات، بڼه ګو لڼ پڼ و نډی لڼ ګڼ بڼه رمې مڼ ګڼی تردا تڼ د ګات. هڼر پارچ یې ګڼ د ټوانر ټ بڼه د ګڼ ګڼی نامڼ ناوږ د بکرت. بوون و نیګ رانیې ګڼی ئې سټامان د ځاتې ژږر پرسیار و؛ لڼ هڼ مان

کاتدا لہ بارودخی مٹھووی تایت ک تیدا دژین پرسیاری لہ
دککین، ککواتہ، لہ لایککوک دتوانرتئم کار لہ مٹھووی خیدا
بخرتہ ژر پرسیاروہ. ککواتہ، لہ لایککوک و ٹگگرتئم برہم ب
مٹھووی خی وون بکرتوہ، لہ لایکی دیکو و ٹگگرت لہ وانگی
مٹھووی ٹم و وون بکرتوہ، لہ لایکی دیکو و، تگگیشتن لہ
وانگی مٹھووی ٹم و وھ مووی داھنرانہ ی. زرجار مر قکان
ب شویکی جیاواز لہ یان تددگگن و چین نوہیکانی مانا
لہ ناویاندا چسپاو دہن، لہ ہمان کاتدا تگگیشتن لہ ہر
برہمک لہ تگگیشتن لہ پیوہندیکی لگگ برہمکانی تردا
ناتوانرت جیا بکرتوہ. بہ دتوانرت لہ چوارچہوی
پیوہندیکی لگگ برہمکانی دیکدا تہگگین ک سہر بھو
برہمانن. ہنمای ٹم بھوون ٹوہی ک برہمکانی ہاردو و
برہمکانی ٹستا ٹاوندن ک ٹنگدانوہی پکترن.

[illegible]

چَن دے توانین لہ داھہ نانی ئدہ بی تبگہ یں ئگہ ر نریت جارہ کی دیکہ ئستا دیاری نہ کاتہ و؟ وہامی ئو پرسیارہی سہرہ و ہشتا لہ ووی پہ یوہ ندی ئمہ و لگہ نریتی ئدہ بیدا دے توانین تبگہ یں، لہ پراکتیکی ئدہ بی زہرہ ک لہ نووسہ رانہ و ہونہ ک نریت ہ ئوان نوہ نرایتی و تہ کی سہرہ کی دہ کات ک یان پہویستی ہ گہ انکاری ہہ یان ہ میرات، پہ شہ نگہ کان ہ توندی پہ یان وایہ ک سہ رنجیان لہ سہر خا ہشتا چارہ سہ رنہ کراوہ کان یان پشتگوہ خراوہ کانی ناو نریتہ ک چہ دہ ک نہ و، و بانگہ شہ ہ دروستکردنی و تہ کی نوہ دہ کن لہ ئدہ بیدا ک نامہ ی ہ نریتہ ک یان تہ دہ پہ نڈت، لہ ہ رامبہ ردا ئم دووہ میان دان ہ دہ سہاتی نریتدا دہ نڈت و ہ تہ واوی ملکہ چہ ہ نمایہ کانی دہ بن، بیرہ کی داھہ نانی ئدہ بی و چاکسازی یہ کہ میان مانایہ کی ناوازا یان ہہ ی و ئمہ ش تہ نیا ئماژہ نیہ ہ کردہی پہ داچوونہ و ہ نریتہ ک دا؛ ہہ کو ہ دوا ی ئوہ دا دہ گہ ہ ہ قووہ تر تہ پہ ہ ہن، ہ دووہارہ

په ناسه کړدنه وای نریت (یان سه رته تا کورته بکه نه و) به لایه نگرید کی زه ر ته سک، دواتر ثامانه به که موکو یی کانی بکه نه و ګګ یی کی نو به ګګ یی په شنیهار بکه نه). تایید تم ندید کی ګرنگی نه م ته و ته نه و یی که نووسه ران له ګګ یی ته وانیځ کی په شو خته به نه رینه و ه و د د نه د نگی که سی و سه ربه خه یی خ یان بد زنه و، له نه نجامدا نووسه رانی نه م جره بیر کړدنه و له واقع و (واته نه و واقع یی که به سه ترا و ته و به نه رینه و، به یی تاکایه تییهان به گشته ناسه رته و) به ټینکاري نه رینه که (شارا و)، به دوا ی شو نه کدا د ګګ یی نه به خ یان، و تاقیکړدنه و یی خ یان باشرینه به نه و یی تاکایه ته له نا و ته م کانی نه رینه که دا ته مومزاوی نه کر ته. له خوار و کورته یی که له به چوونی دژ نه د بییهکان، ف رجینیا و ف و نه لی ګه بی گای، له سه ر نه ریت له وتار کی به ناو بانگی “ګګ نه و یی سه رده می مه د نه رن” دا د خ نه نه و و. به وتی نه و، چیر ګګ یی نه به ه نهانی داه نهان به نه ریت په رده نه نه نه. و ه شیاریش ه روا بنه ما تیه ریه کانی نه سینه نه سه را و وون د که ته و و به یی که مجار شو نه داه نهان ته کنیکیه هونه ریه کانی یولیسسی جیمس جیس که نو نه ریه دیار و به رچاوی نه م بزووتنه و یی بو و، د ګر ته و. به ګو نه ر یی و ف زه ریه یی نووسه رانی نه ریتی “ما تریالیستن که له سه ر شته نا ګرنگه کان د نه نووسن. واته به ش کی زه ر له له ها تووی و وز یی خ یان له ه و نه دان به نه و یی شته به بنه ما و ا ګوز نه کان و که شته کی است نه قینه و به رده وام د نه ربه کن، خ رج د که نه 3 به وتی نه و، جیس سه ر به نه حانیستی دژ ما تریالیست بو و، نووسه ر که که ه مو ه و یی کی خه یی خستو ته ګګ یی به کړدنه و یی “نه و پریشکه نا و کیانه کی په یامه کانیان له ګګ یی مه شکی مره ف و د نه رن”. خه می نه حانییه کان نه و یی که تا د نه توانن ته قلیدی جیهانی د نه کی بکه نه، به ګو گزارشت له پر سه یی “نه زانی ه شیار یی کار یی ګه ری و ه نه ست و بیر کړدنه و کان که واقعین. به یی نه و نه سه یی کی که نه و و جیس ج خته له سه ر د که نه و، له نه نه نه تدا جیا واز له نه سینه ته قلیدی که له سه ر بنه می دید گای ما تریالیزم.

نه ګګ ه نه ستی به ر فر اوانی نه ریتی نه له ګه به- ګه یی به راورد بکر ته به ه نه ستی و ف، نه مانجی بنه نه ته نه و له نه ریتدا، به دوا دا چوون به نه ګه ری شکانه نه نه و نه ریت یی که نه و یی په شووی نووسه رانی و که بالزاک دروستی کړدو و و ج نه کی نو له کولتوری نه سه را و دروست بکات که سه ر به داهاتو و نه. به به وای نه و، به دوا دا چوون به نه د نه بیاتی به ر ژوازی که نووسه رانی و که بالزاک نو نه رای ته د کر ته، شیکاری د نه روونیه، که د نه توان ته به “تو نه نه نه و یی حه ماس ته” ناو به نه ته. نه و به توندی نه خنه له و ه و نه د ګر ته که له به ره م کانی نووسه رانی

وېک بالزاکدا هاتوو: “ب نوډمبون ل قووایی خولیاى مرځکان”
 ب “هناځه جیهانک ک چاووانی (دنیاى) پيامى سرکوتووی
 نهښیځکان ک استوخ ل لاین کسى خویو بډستووی.”
 دښتکان. “شتک نیی ب ناوی ئفسانۍ شاراو و نهښی شتکان.
 ب بواى ئو، ب تواوی هډو ب ک ئډبیاتی پشووتر گوزارشت ل
 “حی شاراوۍ شتکان” بکات و ب و هډو و ښی جیهانی داگیرکراو
 بگوازتو ب ک مځگا ب وش،، ئوان ئبژک ک سربخ ل
 ئیراد و خووکانمان و پلنکردنمان بوونیان هډی، ئوی ک
 ښی داهاتوو دبت دږیببت، و سفکردنی ئم شتانه ل دخ و
 فتاری ښی خیاندا، دروستکردنی و ښی خیان. ب شووی کی
 سړوشتی، پویو ندى ب کردنی ئاو دانکردن و هډی.

مامډکډن ل گډ ښریت ل لاین ئو دوو نووسرۍ سر و، ک ل
 ښینی سډی بیستمی ئژاوادا زړ گړنگ و ئزموونی زړ
 ب ږخیان ل ئډډدا هډی، مځکی یشی هډی. ب بواى و ښف،
 ښریت ک ل سړ ښمای ماتریالیزم، و بم شووی دږربیښی
 جیهانی دږوونی ښحی مرځ و گډانکاریی جړاو جړکانی پشتگو
 دځات. ل وانگۍ ئو و ئستا و ابردوو ل سړ مللانی کی ئاشت
 ښکراوی ښوان ماتریالیزم و ښحانیات ښات ښراو. واقعی
 راستځین ئو دیاردۍ نیی ک دږبین، بکو هډیاریی کی
 بئارامانه دگډبت، چونک هړ واقعۍ ک هډرچیی ببت، ئو
 واقعی مرځ دتوانت ل رگۍ هډیاریی و هډستی پږبکات و
 بزانت و کار بکات، تڼیا چالاکیۍ کانى هډیاریی تی. جیهانی
 دږوی هډیاری مرځ هډمیش جی متمان و ناگړنگ، چونک
 پویو ندى ب سړوشتی ناو ووی مرځو و نیی.

بچوونی ئال غب-گفی تواو پچوانۍ کۍ، ب بواى ئو جیهانی
 دږکی سږر یان دږکیردن نیی ل واقعی ناو ووی مرځ، بکو
 بوونۍ کی خبژووی. جیهان ملکۍ چی ئیرادۍ مرځ نیی و بیرکردن و
 و چمک زانستیۍ کانى مرځ ل واقعیدا بتوانان ل ناسینی.
 شتکان ل جیهاندا ووات و ښفتار و پویو نډیۍ کی ناوازیان
 هډی. ئوی نووسر د ب بیکات ئو و ب ک ل وانگۍ کی
 باب تیو و چاودږی ئم بارودخانۍ بکات و تڼماری بکات. هډی
 ښریتخوازکان، وات ک مځک نووسرۍ وک بالزاک، ئو و ب ک
 ئوان و هډکیان هډی ک جیهانۍ کی ناک و پکی سړوشتی ب
 هډناندی ښکوپۍ کی بی، ملکچ بکن؛ ل ئنجامدا دخی ښی
 جیهانی شواند و وک ئامرازک ب دږربیښی جیهانی ښحی مرځ
 بکاری هډنا.

کام ل دوو بچوونۍ سر و د ب قبو بکۍ ین؟ کام وانگ

دیاریکراو ټټتکړدو و له هـمان کاتدا ئو پرسـ “نوښـ”یان
دوو پاتکړدو ک له وانگـیـکی ادیکاوو له برژو وندیان بوو.
ئـمـش وا دکات بتوانین وټـامی ئو پرسیار بدینـو ک له
پررسـندی بابـتـکـماندا هاتـ ئاراو و برـو لهـکـکـینـو ومان
برد: چـن تاکایـتی و داهـنـری نووسـر له برهـمـکـدا دـردـکـوت؟
ادیکالیزم و پـشـوختـ زانین ټـگایـکن بـ دـربـینی تاکایـتی و
داهـنـری مرـف له پـو وندی لهـگـ نـریت و له ناو نـریتدا، ئارـزووی
دـربـینی تاکایـتی و خو قانندی داهـنـان له ئافانگاردی ئـدـبیدا
فـمی رادیکالی خـی دـبینـتـو.

ئافانگارد له ئـدـدا دوو پاتکړدنـوی یشـیی ئو توخمانـی ک له
نـریتدا پـشـتـگو خراون، له بیرکراون، یان سـرکوت کراون، واتـ
لهـکـدانـوی کی نو بـ نـریتـکـ.

ئافانگارد نکـټـیـکی تـواو نیـ له نـریت، بـکو وونی و
برجـستـکردن و پـشـکـشـکردنی زیاتری. له قووـتـردا، سروشتیـک
ئـستا نـریتی ئافانگارد و بـ کـسایـتی و پـکـهاتـ زـر
ئـگـریـیـکانی بـ خواستی تاک بـ دـنگـکی سـرـبـخـ کـدـکـرـنـو.
لهـرـدا داهـنـانی ئافانگارد، دوو بارـ نووسینـوی کی یـکلایـن و
یشـیانـی نـریتـ. ئامانجی ئافانگارد ناسانندی بیرـکـی نو
نیـ، بـکو مـبـستی لهـکـدانـوی نـریت بـ شـوازـکی نو. کاتـک
دـټـیـن ئـدـب پـرـدـسـنـت، ئو و مانای ئو و ی ک وانگـی
نـریتـکـ بـردـوام له گـانـدایـ، ئو و تـنها شـتـکـ.

نـریت دـسـاتی خـی هـی، نک هـر بیروباو و داب و نـریت و
هـسوکـوتی مرـفـکان له اـبرـدودا نیشان دـدات، بـکو
کاریگـریـکی قووـی لهـسـر ئـستا هـی.

بنـټـتـیرین توخم له نـریتی ئـدـبیدا ئو و ی ک ئارکیتایپ و
مـدـل و شـوازـی دـربـینی بـ کـسایـتی له گـی بـرهـمی
نووسـرانـو خـیان دـردـخـن. لهـرـدا ناکـکیـک له نـوان
ئـدـبـکـدا هـی کـ ئامادـی و دـیـوت خـی بسـلمـنـت، و
ناچاریدـکی بـ بانگـوازکردن بـ نـریت. ملکـچـوونـکی یـکلایـن بـ
نـریت، دـربـینی تاکایـتی تاک دـکاتـ کوفر، له کاتـکـدا
ټټتکړدنـوی تـواو تی نـریت وا له مرـف دکات بـهای ئازادی
داهـنـرانـی تاک بخاتـ ژـر پرسیار و. نووسـری بـاستی گـورـ ئو
کـسـی کـ گـیـکی نو بـ دـربازبوون لهـم مملانـی دـدـزـتـو.
ئو و ی له بـرهـمـکانیدا دـیبـنین له ناوبردنی نـریت نیـ، بـکو

دانانی نـریتـ لـ بـرامبـر نـریتـدا فـمینیزم بریتید لـ دووبارـ نووسینـوی نـریتـ.

کردنی نـریتـکی اـبردوو بـام لـ هـمان کاتـدا ئـستا بـ داها توویـکی ئـگـری بـ یارمـتی پـشوختـ، گای دروستکردنی ئـدـب و پراکتیکـکی نوـیـ. بـیـ بینینی داها توو لـ نـریتـوی دـستکـوتی بندـتی ئافانگاردـ. بـام ئـمـش بـ بـستـوی ئـو بـشانـی نـریتـکـ پـویستیان بـ قـناغـکی مـژوویی دیاریکراو هـیـ بـ بـشـکانی تری نـریتـکـوی بـدـست دـتـ.

شـلی شاعیری ناودار باسی لـو کرد کـ تـنیا یـک شیعری گـورـ هـیـ، کـ شاعیرانی جیاوازی سـردـمی جیاواز نووسیویانـ. هـروها تـنیا یـک نـریتـ هـیـ، کـ لـلایـن نووسـرـ گـورـکانـو دـنووسـرتـو. هـموو بـرهـمـ بـناوبانگـکان لـم نـریتـدا بـشدارن و لـ ئـستادا و لـ داها توودا دووبارـ دـدـزرـتـو.

تـبینی:

1 لـم وـوـو فـیلـسوفی بـناوبانگی بـریتانی ئان وایت هـد پـی وایـ پـرـسـندنی فـلسـفی ئـئاوا بـرهـمی وونکردنـوی فـلسـفی ئـفلاتونـ.

2 تـماس ئـلیـت، نـریت و بـهری تاکـکـسی، (ئینگلیزی) لـ وتارـ هـبـژـردراوـکانـو، (هارکـرت: چاپـانی براس، 2193) لـ 8
3 فـرجینیا وـفـ، وتارـ هـبـژـردراوـکان، بـرگی دووـم (ئینگلیزی) (عیبری: کتـبی کـن، 1966)، لـ 129

4 Ale Ghobe-Gfie، "بـ نـسینـکی نوـ" (فـرـنسی) (فارسی: De Minvi، 1963)، لـ 98.